

**RO**

**RO**

**RO**



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 30.6.2008  
COM(2008) 410 final

Propunere de

**REGULAMENT AL CONSILIULUI**

**de încheiere a reexaminării în ceea ce privește un nou exportator a Regulamentului  
(CE) nr. 130/2006 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de acid  
tartric originar din Republica Populară Chineză**

(prezentată de Comisie)

## EXPUNERE DE MOTIVE

### (1) CONTEXTUL PROPUNERII

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se referă la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005 (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

- **Context general**

Prezenta propunere se înscrie în contextul punerii în aplicare a regulamentul de bază și este rezultatul unei anchete care s-a desfășurat în conformitate cu cerințele de fond și de procedură prevăzute în regulamentul de bază.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii**

Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului din 23 ianuarie 2006 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză.

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Nu este cazul.

### (2) CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

- **Consultarea părților interesate**

Părțile interesate vizate de anchetă au avut deja posibilitatea de a-și apăra interesele în timpul anchetei, în conformitate cu dispozițiile regulamentul de bază.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost nevoie de o expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Prezenta propunere este rezultatul punerii în aplicare a regulamentul de bază.

Regulamentul de bază nu prevede o evaluare generală a impactului, dar conține o listă completă de condiții care trebuie evaluate.

### (3) ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

- **Sinteza acțiunii propuse**

Prin Regulamentul (CE) nr. 130/2006 din 23 ianuarie 2006, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză („ancheta inițială”).

La data de 30 noiembrie 2007, Comisia a deschis o reexaminare în ceea ce privește un nou exportator pentru un producător-exportator din Republica Populară Chineză. Deschiderea reexaminării, prin publicarea Regulamentului (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei, s-a bazat pe elemente de probă *prima facie* furnizate de un producător-exportator care atestau că acest producător-exportator

- nu a exportat acid tartric înainte sau în cursul perioadei de anchetă a anchetei inițiale,
- nu era afiliat cu niciunul dintre producătorii-exportatori care fac obiectul măsurilor impuse de Regulamentul nr. 130/2006 al Consiliului,
- începuse să exporte acid tartric către Comunitate după încheierea perioadei de anchetă a anchetei inițiale.

Propunerea anexată de regulament al Consiliului prezentată de Comisie încheie această reexaminare în ceea ce privește un nou exportator, deoarece ancheta a arătat că producătorul-exportator nu a exportat acid tartric către Comunitate după încheierea perioadei de anchetă a anchetei inițiale.

Se propune adoptarea de către Consiliu a propunerii de regulament anexate, care ar trebui publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- **Temei juridic**

Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005.

- **Principiul subsidiarității**

Prezenta propunere intră în sfera competenței exclusive a Comunității. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității deoarece tipul acțiunii este descris în regulamentul de bază menționat anterior și nu permite luarea unei decizii la nivel național.

Nu sunt aplicabile indicațiile privind modul în care sarcina financiară și administrativă care revine Comunității, guvernelor naționale, autorităților locale și regionale, operatorilor economici și cetățenilor este minimalizată și proporțională cu obiectivul propunerii.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumente propuse: regulament.

Alte mijloace nu ar fi adecvate deoarece regulamentul de bază menționat anterior nu prevede opțiuni alternative.

#### **(4) INCIDENTA BUGETARĂ**

Propunerea nu are implicații asupra bugetului comunitar.

Propunere de

## REGULAMENT AL CONSILIULUI

### **de încheiere a reexaminării în ceea ce privește un nou exportator a Regulamentului (CE) nr. 130/2006 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>1</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 11 alineatul (4),

având în vedere propunerea prezentată de Comisie după consultarea comitetului consultativ, întrucât:

#### 1. MĂSURI ÎN VIGOARE

- (1) Prin Regulamentul (CE) nr. 130/2006<sup>2</sup>, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză („RPC”) („ancheta inițială”). Măsurile în vigoare constau în aplicarea unui nivel al taxei *ad valorem* de 34,9%, cu excepția mai multor societăți menționate în mod expres, care fac obiectul unor niveluri ale taxelor individuale.
- (2) Prin Regulamentul (CE) nr. 150/2008<sup>3</sup>, în urma unei reexaminări intermediare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, Consiliul a modificat domeniul de aplicare al măsurilor.

#### 2. ANCHETA ÎN CURS

##### 2.1. Cererea de reexaminare

- (3) Ca urmare a instituirii măsurilor antidumping definitive, Comisia a primit o cerere de reexaminare în ceea ce privește un „nou exportator” în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cererea s-a bazat pe afirmația că producătorul-exportator, Fuyang Genebest Chemical Industry Co Ltd. (denumit în continuare „solicitantul”),
  - nu a exportat acid tartric înaintea sau în cursul perioadei de anchetă a anchetei inițiale,
  - nu era afiliat cu niciunul dintre producătorii-exportatori care fac obiectul măsurilor impuse de Regulamentul (CE) nr. 130/2006,

---

<sup>1</sup> JO L 56, 6.3.1996, p.1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p.17).

<sup>2</sup> JO L 23, 27.1.2006, p.1.

<sup>3</sup> JO L 48, 22.2.2008, p.1.

- începuse să exporte acid tartric către Comunitate după încheierea perioadei de anchetă a anchetei inițiale,
- își desfășoară activitatea în condiții de economie de piață, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază sau, în mod alternativ, solicită tratament individual în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază.

## 2.2. Deschiderea reexaminării în ceea ce privește un „nou exportator”

- (4) Comisia a examinat elementele de probă *prima facie* prezentate de solicitant și le-a considerat suficiente pentru a justifica inițierea unui reexaminări în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (4) din regulamentul de bază. După consultarea comitetului consultativ și după ce i s-a oferit industriei comunitare în cauză posibilitatea de a-și prezenta observațiile, Comisia a inițiat, prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2007<sup>4</sup>, o reexaminare a Regulamentului (CE) nr. 130/2006 în ceea ce privește solicitantul.
- (5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul nr. 1406/2007 al Comisiei, taxa antidumping instituită prin Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului la importurile de acid tartric produs de solicitant a fost abrogată. În același timp, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, autoritățile vamale au fost invitate să adopte măsurile adecvate pentru înregistrarea importurilor de acid tartric produs de solicitant.

## 2.3. Produsul în cauză

- (6) Produsul care face obiectul prezentei reexaminări este același cu cel din ancheta inițială, și anume acidul tartric, limitat însă în ceea ce privește domeniul de aplicare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 150/2008.

## 2.4. Părți în cauză

- (7) Comisia a informat în mod oficial industria comunitară, solicitantul și reprezentanții țării exportatoare cu privire la inițierea reexaminării. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere în scris și de a fi audiate.
- (8) Comisia a trimis solicitantului un formular de cerere pentru obținerea statutului de societate care își desfășoară activitatea în condițiile economiei de piață și un chestionar, primind răspuns în termenele stabilite în acest scop.
- (9) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru analiza sa și a efectuat o vizită de verificare la sediul solicitantului.

## 2.5. Perioada anchetei de reexaminare

- (10) Ancheta privind dumpingul a acoperit perioada cuprinsă între 1 aprilie 2006 și 30 septembrie 2007 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare” sau „PAR”).

## 3. REZULTATELE ANCHETEI

### 3.1. Constatări

---

<sup>4</sup> JO L 312, 30.11.2007, p.12.

- (11) Răspunsul la chestionar a indicat faptul că o serie de tranzacții de vânzări la export coincideau cu informațiile furnizate de solicitant în scopul reexaminării și erau, aparent, destinate Comunității.
- (12) Ancheta a arătat că solicitantul nu a exportat direct produsul în cauză (definit în secțiunea 2.3. de mai sus) în cursul PAR. Tranzacțiile de export s-au realizat de fapt prin intermediul unui comerciant independent din RPC, căruia solicitantul i-a emis o factură națională. Solicitantul nu a putut furniza decât formularele de declarație vamală care arătau că mărfurile erau exportate din RPC, dar care nu indicau destinația exportului. S-a efectuat o anchetă ulterioară la sediul acestui comerciant pentru a obține și a verifica elementele de probă necesare privind exporturile presupuse către Comunitate.
- (13) Verificarea documentației de export nu a arătat că mărfurile fuseseră puse în liberă circulație în Comunitate. Mărfurile au fost descărcate în două porturi comunitare, însă facturile erau adresate unui client cu sediul într-o țară terță din afara Comunității. Comerciantul a confirmat că destinația finală a mărfurilor era în afara Comunității, unde își avea sediul clientul final.
- (14) De asemenea, au fost analizate statisticile Eurostat privind importurile de acid tartric. Analiza statisticilor privind importurile a confirmat că mărfurile exportate de solicitant nu au fost puse în liberă circulație în cadrul Comunității.

### 3.2. Concluzie

- (15) Pe baza constatărilor de mai sus, s-a concluzionat că solicitantul nu putea demonstra faptul că îndeplinea criteriile pentru a fi considerat drept un nou exportator în sensul articolului 11 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (16) Obiectivul prezentei reexaminări era de a stabili marja individuală de dumping a solicitantului, care se presupunea că diferă de marja reziduală actuală, aplicabilă importurilor produsului în cauză din RPC. Solicitarea se baza în principal pe afirmația că solicitantul începuse să exporte acid tartric către Comunitate după sfârșitul perioadei de anchetă a anchetei inițiale și că efectuase exporturi de acest fel către Comunitate în cursul PAR.
- (17) Pe baza anchetei, s-a concluzionat că, în absența exporturilor către Comunitate în cursul PAR, Comisia nu putea stabili faptul că marja de dumping individuală a solicitantului era într-adevăr diferită de marja de dumping reziduală fixată în cadrul anchetei inițiale. Prin urmare, cererea înaintată de solicitant ar trebui respinsă și reexaminarea în ceea ce privește un nou exportator ar trebui încheiată. În consecință, taxa antidumping reziduală stabilită în cursul anchetei inițiale, și anume 34,9%, ar trebui menținută în ceea ce privește solicitantul.

## 4. PERCEPEREA RETROACTIVĂ A TAXEI ANTIDUMPING

- (18) Având în vedere constatările de mai sus, taxa antidumping aplicabilă solicitantului se percepe retroactiv în cazul importurilor produsului în cauză care au făcut obiectul înregistrării în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei.

## 5. DISPOZIȚII FINALE

- (19) Solicitantul, industria comunitară și reprezentanții țării exportatoare au fost informați cu privire la principalele fapte și considerente care au condus la concluziile de mai sus

și li s-a oferit posibilitatea de a-și prezenta observațiile. Nu s-a primit nicio observație de natură să schimbe concluziile menționate anterior.

- (20) Prezenta reexaminare nu influențează data la care măsurile impuse prin Regulamentul (CE) nr. 130/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 150/2008, expiră în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

1. Reexaminarea în ceea ce privește un nou exportator deschisă prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei se încheie, iar taxa antidumping aplicabilă în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 150/2008 al Consiliului, „tuturor celorlalte societăți” din Republica Populară Chineză se instituie la importurile identificate la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei.
6. Taxa antidumping aplicabilă în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 150/2008 al Consiliului, „tuturor celorlalte societăți” din Republica Populară Chineză se percepe cu efect de la 1 decembrie 2007 la importurile de acid tartric care au fost înregistrate în temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei.
7. Autorităților vamale li se solicită să înceteze înregistrarea efectuată în temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2007 al Comisiei.
8. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*